

GUIA
MUSICAL

1967|68

*Irving Berlin, Richard Rodgers,
Leonard Bernstein, Eugene Ormandy,
Louis Armstrong, Bing Crosby,
Doris Day, Glenn Ford, Frank Sinatra,
Victoria de Los Angeles,
Claudio Arrau, Nat Milstein,
Isaac Stern, Alfred Hitchcock,
Elia Kazan, Joshua Logan,
André Kostelanetz,
y otras muchas celebridades
del mundo de la música
han escogido FISHER.*



Una gama única en el mundo de la Alta Fidelidad;
Amplificadores, Sintonizadores, Receptores
y Pantallas acústicas de una calidad técnica y sonora excepcionales.
Concebidos, contruidos y controlados por los laboratorios de la
FISHER CORPORATION. Long Island City. New York, USA

En España, VIETA Audio Electrónica,
con sus 12 años de experiencia en Alta Fidelidad,
garantiza sus productos.

Los aparatos FISHER sólo los hallará Ud.
en los mejores comercios especializados de nuestro país.

FISHER



RUBINSTEIN, CARA I CREU

L'esdeveniment més important dels últims dies en l'ordre concertístic s'ha centrat en la presència al Palau del gran pianista Artur Rubinstein.

Ens trobem amb el pianista que millor polaritza en la seva personalitat la figura del concertista de la primera meitat del segle actual. Rubinstein, que fa trenta anys captivava els públics d'arreu, per la vibrant empena de les seves interpretacions, en el transcurs del temps la seva manera de tocar s'ha impregnat, a més, d'un intraduïble refinament expressiu que atorga a les seves interpretacions la inconfusible marca del geni; i ara, no solament l'aplaudeix el públic social sinó que també ha guanyat el cor del públic musical més exigent. Avui, Rubinstein, prodigi de joventut i de vocació concertística, ens mostra un art interpretatiu que no coneix parió.

Pel que porto dit no he dubtat a qualificar la presència i l'actuació de Rubinstein entre nosaltres com d'esdeveniment concertístic i he eludit a consciència de parlar d'un esdeveniment musical, malgrat ser la música el nodriment fonamental del concert. Si fos possible destriar, en una personalitat com la que tractem, el músic del concertista, afirmariem que Rubinstein és per essència el segon, o sigui el concertista, que disposa d'un repertori ampli però tanmateix limitat, incrustat en l'ideari romàntic (Schumann, Chopin), i per a qui la música és un producte subsidiari que està al servei del «virtuós», el qual, per altra part, atorga a les partitures gràcies a la precisió assolida en l'acte de la interpretació, la més pura traducció de la seva essència.

És per això que Rubinstein no és un músic modern, ni és un músic del nostre temps. De la mateixa manera que ha semblat ignorar «Fantasia Bètica» de Manuel de Falla que li ha estat especialment dedicada, no ens dona cap mostra d'estar especialment interessat en les conquestes pianístiques dels compositors del segle XX. Debussy, Ravel, Hindemith, Prokofiev, Bartok, Honegger, Poulenc, etc., etc., són noms pràcticament desconeguts en els seus programes.

Rubinstein ens fa l'efecte de ser el gloriós i darrer brot de la gran tradició concertística romàntica, en la qual un públic enfervorit necessitava d'un «medium» que el posés en contacte amb el missatge del creador. I el preu que la música pagà per a ser «comunicada» a l'auditori, fou la glorificació de l'interpret i l'arraconament de la seva pròpia existència. No hem sentit Chopin, o si ho hem fet ha estat de retop. Hem sentit i admirat Rubinstein, que ara s'ha servit de Chopin per posar de manifest la seva extraordinària classe d'interpret.

MANUEL VALLS

Primera audición de la Orquesta de París bajo la dirección de CHARLES MUNCH

El día 14 de noviembre tuvo lugar en el Théâtre des Champs-Élysées la primera audición de la Orquesta de París. Extrañamos el contenido del artículo firmado por Bernard Gavoty, publicado en un semanario francés.

Hace un año, Marcel Landowski, director general de la Música, anunciaba la creación de una gran orquesta francesa.

Unos decían: «Es una locura el pensar en fundar una orquesta, cuando París tiene ya once...» (Opera, Opéra-Comique, Société des Concerts du Conservatoire, Association des Concerts Lamoureux, Pasedeloup y Colonne, O. R. T. F. (cuatro orquestas) y Garde Republicaine, sin contar las orquestas de cámara y los conjuntos de aficionados...»

Los escépticos opinaban: «No, no podrán llegar a formarla... El oficio se ha perdido. Los buenos instrumentistas se han acabado... Además, los que están libres y que, cosa rara, tengan talento, no querrán aceptar un empleo exclusivo que les tome todo su tiempo.»

Los sindicatos se mezclaron, prediciendo los peores males para el proyecto, oponiéndose —aunque no unánimemente— a

la formación de la orquesta que aún no había sido bautizada. Por un instante se pensó en llamarla «Philharmonie de París», con objeto de hacer eco a otras orquestas del mismo nombre como la alemana y austríaca. Finalmente la denominación «Orquesta de París» ganó la mayoría de votos.

CIENTO DIEZ MÚSICOS

El concurso para el reclutamiento de los instrumentistas, tuvo lugar en el pasado mes de junio, bajo la presidencia de Charles Munch, nombrado director de la orquesta. No había fragmentos de obligada ejecución. Quienquiera podía presentarse e interpretar una pieza escogida por el mismo candidato. Vinieron de toda Francia e incluso del extranjero.

El jurado escuchó las interpretaciones de 295 concursantes, a los cuales se sumaron, más tarde, previa selección del mismo jura-

do, cincuenta y dos músicos de la Société des Concerts du Conservatoire. La orquesta de París comprende, hoy en día, ciento diez músicos, de los cuales, cuatro son mujeres. En opinión de Charles Munch, la calidad de los músicos es excepcional:

—Tras numerosos ensayos y según las normas de trabajo prescritas que han sido sabiamente establecidas, la Orquesta de París, rivalizará con las demás orquestas internacionales. Habiendo dirigido a todas, hablo con conocimiento de causa. La Orquesta de París tiene, como es natural, sus estrellas. El violoncelo solista es Luben Yordanoff, ex concertista de la Orquesta Nacional de Mónaco. El primer óboe, Maurice Bourgue, ha ganado recientemente en Munich el primer gran premio del Concurso internacional de instrumentos de viento. Al flautista Michel Debost, Karajan le ha ofrecido recientemente actuar como solista en Nueva York con la Filarmónica de Berlín.

La Orquesta tiene un director: Charles Munch; un director permanente: Serge Baudo; un «préparateur»: Jean Pierre Jacquillat; un presidente: Marcel Landowski; un presidente de honor: Raymond Gallois-Montbrun.

El ritmo del trabajo a seguir ha sido firmemente establecido. Cada día un ensayo. Ocho o nueve ensayos para un solo programa de concierto. Diariamente los dife-

rentes atriles ensayan individualmente. Periódicamente, la calidad de los participantes está controlada. He aquí, pues, una Orquesta del Estado que asegura completamente la vida material de sus miembros y que les propone, a la vez, asumir un papel muy brillante.

Como es natural, la Orquesta actuará en París, aunque sea tan sólo para justificar su nombre. Los ensayos públicos del sábado por la mañana se efectuarán en el Teatro de los Campos Elíseos. La región parisiense, la provincia entera y el extranjero, podrán aplaudir esta magnífica formación, que realizará en el mes de abril una gira por Rusia.

Los peligros que esta nueva orquesta ofrece a sus rivales, se limitan a los de la libre concurrencia. Las tres asociaciones parisienses en función (Colonne, Lamoureux y Pasdeloup) no se limitarán por seguro, en adelante, a la evangelización dominical de sus públicos habituales.

La cuestión de los programas, ha dado mucho de que hablar. Los que cubren el período de noviembre a abril, son variadísimos. Al lado de los grandes clásicos —Brahms, Schumann, Wagner, Mozart, Haydn, Grieg, etc.—, los contemporáneos Stravinsky, Schoenberg, Honnegger, Roussel, Messiaen, Enesco, Boulez, Bartok, Penderecki, aparecen en buen lugar.

De «Elle»

LLIBRES, REVISTES, DISCOS...

**Les millors gravacions dels intèrprets
que actuen a la sala del Palau...**

Tot a l'abast en el nostre

SERVEI D'INFORMACIO MUSICAL

Instal·lat al vestibul del Palau de la Música



**Asesores técnicos
y afinadores del
Palacio de la Música
Juventudes
Musicales
y demás
asociaciones de
conciertos**

**PIANOS ARMONIUMS
ORGANOS CLAVES
ESTUDIO TECNICO
AFINACION
TALLER ESPECIALIZADO**

**Calle Copons, 2
(Frente Catedral)
Teléfono 222 77 74
BARCELONA**

CARTAS

A LA REDACCION

Distingits senyors :

El V Festival Internacional de Música ha estat brillantment clausurat amb uns concerts memorables de l'Orquestra del Concertgebouw d'Amsterdam.

Finit, doncs, aquest cicle de manifestacions musicals de primera qualitat, em permeto de fer-los unes consideracions globals sobre el ritme de la vida musical barcelonina.

Tenim, durant el mes d'octubre, i com a represa de la vida ciutadana després de la dispersió de l'estiu, una tanda completa d'esdeveniments artístics. El bon afeccionat pot escollir entre un recital selecte, un concert de primera categoria, o les manifestacions de l'art musical d'avantguarda. Molt bé ! Però, i la resta del curs ? Hi ha una desproporció flagrant entre l'acumulació de concerts que ens ofereix el Festival Internacional de Música i la irregularitat a què ens veiem sotmesos durant el curs.

Per altra banda, per què el Festival Internacional de Música ha d'ésser tan llarg ? Les referències que posseeixo són indicatives que els diversos festivals europeus no arriben, ni de bon tros, a l'extensió del nostre. Temo que hom hagi caigut en el perill del monumentalisme i planyo sincerament els crítics, per tal com es veuen obligats a assistir a tots els concerts. Físicament i mental, és excessiu.

Per a bona part del nostre públic, altrament, la càrrega econòmica que representa el fet de voler assistir a tots els concerts del Festival és bastant — per no dir molt — elevada.

Volem dir, simplement, que seria de desitjar una major regularitat en les audicions i una programació racional al llarg de tot el curs.

Aquest any, amb tot, tenim ja programada l'actuació de la nova Orquestra Ciutat de Barcelona. És un pas molt important que pot portar a una autèntica vertebració de la nostra vida musical. I anoto aquest punt com un dels factors positius a tenir en compte.

Els saludo atentament :

PERE MITJANS

**ORFEÓ
CATALÀ**



L'Orfeó Català interpretarà "EL PESSEBRE" de Pau Casals a Barcelona

La Junta Directiva de l'ORFEÓ CATALÀ es com-
plau a fer públic que l'Oratori «EL PESSEBRE» de
Pau Casals, amb lletra de Joan Alavedra, serà inter-
pretat pròximament a la nostra ciutat.

La part coral serà interpretada per l'Orfeó Català,
i la part simfònica ha estat encomanada a l'Orquestra
Ciutat de Barcelona, el director de la qual, mestre Ros-
Marbà, ha inclòs aquesta obra en la seva programació.
Els solistes seran anunciats oportunament, així com
també les dates de les audicions, i hom confia que po-
dran tenir lloc durant les properes festes nadalenques.

El mestre Pau Casals ha manifestat el desig que
aquesta primera sèrie d'audicions sigui dirigida pel
seu germà el mestre Enric Casals, el qual ja el substituï
en la memorable audició del mes de maig a Ginebra:
igualment es farà a Barcelona. La Junta Directiva de
l'Orfeó Català agraeix al seu mestre Director Lluís M.^a
Millet les facilitats que ha donat en aquest sentit.

L'Orfeó Català s'honora de poder anticipar la notícia
d'aquestes audicions de tan transcendent interès mu-
sical.

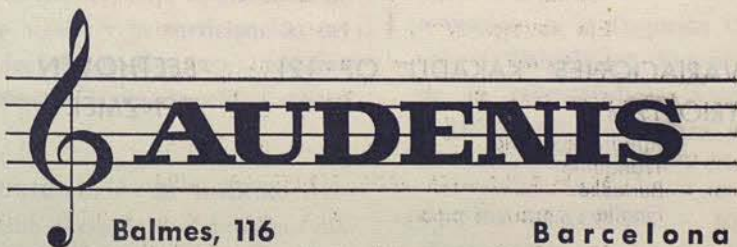
Peleteria

Solsona Romana, S. A.

PLAZA CATALUÑA, 9, PRAL.

TELS. 221 24 37 y 231 55 40

B A R C E L O N A

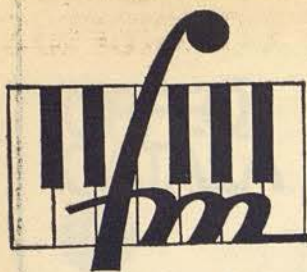


Balmes, 116

Barcelona

Exposició de pianos importats d'Alemanya
escollits d'entre les millors marques

PIANOS - MÚSICA - INSTRUMENTS



forum musical

EL INSTITUTO ALEMÁN DE CULTURA

presenta

REICHARDT TRIO

SYLVIA REICHARDT, violín

CLAUS REICHARDT, violoncelo

GERNOT KAHL, piano

PROGRAMA

I

VARIACIONES "KAKADU" OP. 121 . . . BEETHOVEN

TRIO 1964 GENZMER

Allegro con brio

Tranquillo

Burleske

Finale

II

TRIO OP. 8 EN SI BEMOL MAYOR. . BRAHMS

Allegro con brio

Scherzo

Adagio

Allegro

Martes, día 28 noviembre 1967, a las 22.15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

los conciertos

ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA.

— El próximo día 24 de noviembre, la Orquesta Ciudad de Barcelona, bajo la dirección de Jascha Horenstein y la colaboración de la soprano Julia Hamari, ofrecerá una audición de obras de Strauss, Mahler y Sibelius. El mismo programa será interpretado en el concierto matinal del domingo día 26 de noviembre. Prosiguiendo la línea prevista de participación de directores invitados al frente de nuestra orquesta, la presencia de Jascha Horenstein confiere a esta actuación un auténtico interés.

El día 8 de diciembre, bajo la dirección de Antonio Ros Marbà y la participación del solista Maurice André (trompeta), ofrecerá obras de Webern, Haydn, Torelli, Gerhard y Ravel.

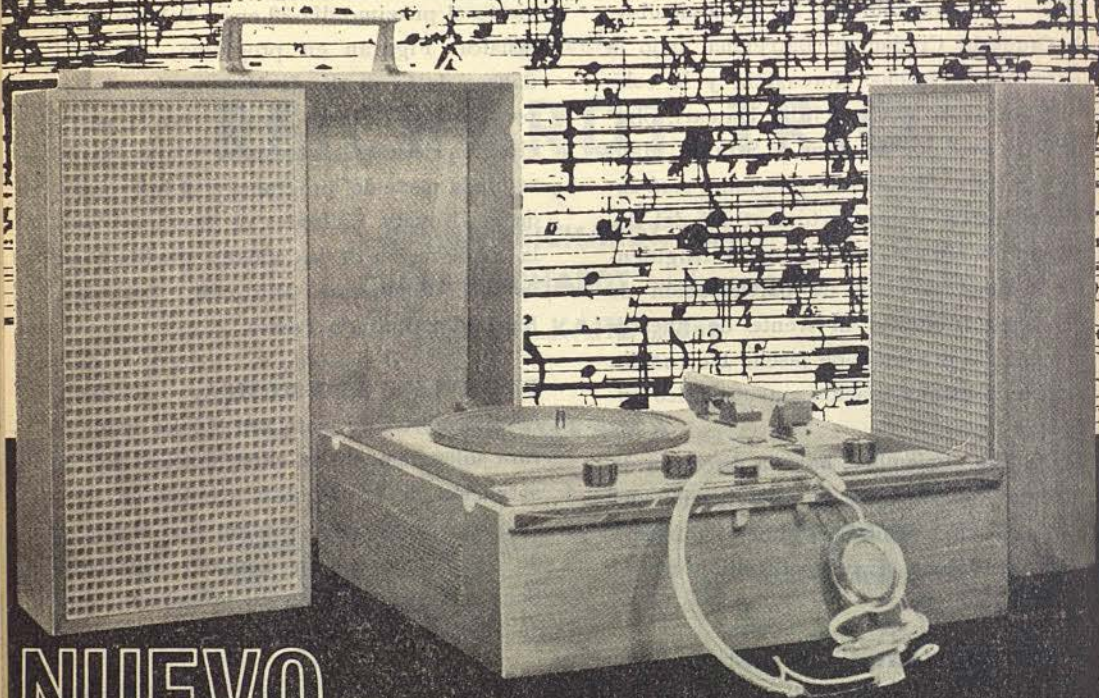
FORUM MUSICAL. — El Instituto Alemán de Cultura presentará el próximo día 28 de noviembre el famoso conjunto Reichardt Trio. Esta notabilísima agrupación interpretará obras de Beethoven, Genzmer y Brahms. Prosiguiendo la tónica de cursos anteriores de escogida selección en las audiciones de Forum Musical, la actuación de Reichardt Trio promete ser interesante en grado extraordinario.

ORFEÓ LAUDATE. — Como acto de clausura de su XXV Aniversario, el Orfeó Laudate, que dirige el maestro Angel Colomer

i del Romero, dará un extraordinario concierto el próximo día 29 en el Palacio de la Música. Figuran en programa, «Cants i danses de la mort» de Mussorgsky, interpretado por Raïmon Torres, con la participación de la pianista Mercè Llatas. En la segunda parte del programa será interpretada la «Novena Sinfonía» de Beethoven con la colaboración de los solistas Cecília Fondevila, Montserrat Martorell, Bartomeu Bardagí y Raimon Torres.

PATRONATO PRO MÚSICA. El día 1 de diciembre Patronato Pro Música inaugurará solemnemente su curso musical con la actuación de la Orquesta Ciudad de Barcelona, dirigida por Antonio Ros Marbà y de la extraordinaria soprano Elisabeth Schwarzkopff. Figuran en programa obras de Mozart, Hindemith y Strauss.

ORFEÓ GRACIENC. — El día 10 de diciembre actuará en el Palacio de la Música el Orfeó Gracienc y su Sección Infantil. Bajo la dirección de A. Pérez Simó, el Orfeó Gracienc ofrecerá una selección de canciones de tema navideño: obras de Romeu, Pérez Moya, Cumelles Ribó, Ll. Millet, Pérez Simó, Ll. M.^a Millet y Nicolau. La Sección Infantil, dirigida por M.^a Carmen Castellá, interpretará diversas composiciones populares catalanas. El concierto finalizará con unos fragmentos del oratorio «El Mesías» de Haendel.



NUEVO Perpetuum Ebner

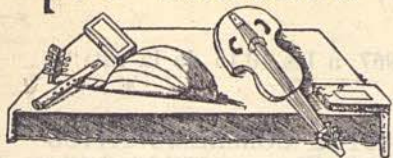
PE-360 ESTEREO LUXE

Pulsador íntimo (Loudness)
Salida auriculares Hi-Fi
Entrada-Salida Magnetofón
Mecanismo accionamiento brazo



...en HOGAROTEL 7 (11-26 nov.) - Stand 620 - Palacio Ferial, sector A

pro musica



PATRONATO
PRO MÚSICA
DE BARCELONA

Solemne inauguración temporada 1967/1968

Reaparición de la famosa soprano

**ELISABETH
SCHWARZKOPFF
ORQUESTA CIUDAD
DE BARCELONA**

Director:

A. ROS MARBÀ

Programa

I

Sinfonía n.º 40 en Sol menor MOZART
4 arias MOZART

II

Metamorfosis sinfónicas
sobre temas de Weber PAUL HINDEMITH
6 lieder para soprano y orquesta STRAUSS

Viernes, 1 de diciembre 1967 a las 10.30 noche

PALACIO DE LA MÚSICA

Localidades en venta en la Administración del Palacio de la Música, de 5 a 8 tarde.
Los abonos correspondientes al ciclo de conciertos de la Orquesta Ciudad de Barcelona
tienen validez para esta extraordinaria audición.

XXV ANIVERSARI DE L'ORFEÓ LAUDATE

(1942-1967)

Dimecres, 29 de novembre de 1967, a les 10.15 de la nit

AUDICIÓ DE CLAUSURA DELS ACTES COMMEMORATIUS

Programa

I

CANTS I DANSES DE LA MORT MUSSORGSKY

(cantada en rus)

RAIMON TORRES

Pianista

MERCE LLATAS

II

NOVENA SIMFONIA BEETHOVEN

Solistes

CECILIA FONDEVILA

MONTSERRAT MARTORELL DE CORNUDELLA

BARTOMEU BARDAGI

RAIMON TORRES

ORQUESTRA SIMFÒNICA I CORS

Direcció: ÀNGEL COLOMER I DEL ROMERO

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

noticias y comentarios

■ **ORFEÓ PATRIA.** — El Orfeó Pàtria, de Molins de Rei, compuesto por cincuenta voces mixtas, dirigido por el maestro J. López Esparbé, ofreció un concierto a las internadas en el Amparo de Santa Lucía para Ciegos. La primera parte del programa estaba integrada por obras de Grell, Espinás, Josly, Jannequin, W. Martin, Ll. Millet y Rameau. La segunda parte la componían composiciones interpretadas por el Orfeó Pàtria en el XV Concurso Polifónico Internacional Guido d'Arezzo. La citada agrupación coral puso de manifiesto su perfecta compenetración, expresividad y matiz interpretativos, por lo que tanto los cantaires como su director merecieron entusiastas aplausos de la numerosa concurrencia. El Orfeó Santa Llúcia correspondió con diversas obras de su repertorio, bajo la dirección del maestro A. Pérez Simó.

■ **ENRIC GRANADOS.** — En la «Maison de la Radio» de París, con ocasión del I Centenario del nacimiento y cincuentenario de la muerte del famoso compositor español, se celebró un concierto homenaje en el que la Orquesta Lírca de la Organización de la Radio Televisión Francesa, con la colaboración de los coros de la Ópera, bajo la dirección de Jean Paul Kreder, interpretó dos de sus principales obras. El homenaje fue presidido por el embajador de España.

■ **SCHOLA CANTORUM DE SABADELL.** — La Schola Cantorum de Sabadell ha preparado un

extenso programa de actos con motivo de su quincuagésimo aniversario. En su ya larga perspectiva de actuación, la Schola Cantorum presenta un afán incansable de apostolado de la música. En ocasión de su aniversario, tendrán lugar diversas conferencias relacionadas con los problemas inherentes a los nuevos planteamientos litúrgicos. En el auditorio de la Caja de Ahorros se celebrará un selecto concierto a cargo de la Coral i la Orquesta de Cámara «Antics Escolans de Montserrat».

■ **PAU CASALS.** — Pau Casals ha recibido en Washington el premio Axacán Memorial, de la Universidad Jesuita de Georgetown, creado en 1953. El premio le ha sido otorgado «por su aportación, mediante su destreza musical, al entendimiento internacional en el mundo occidental».

■ **EMILIO PUJOL.** — En Granadella, localidad próxima a la ciudad de Lérida, tuvo lugar un acto de homenaje al eminente maestro e ilustre guitarrista Emilio Pujol, en el transcurso del cual se le concedió la medalla de hijo predilecto de la villa. Emilio Pujol comenzó en 1912 sus actuaciones en las primeras salas de París, Londres y Viena de donde pasó al continente americano. Prestigioso compositor y transcriptor de las partituras de vihuela para la guitarra, Emilio Pujol ha realizado también una importante labor docente al frente de su cátedra «Vihuela histórica y su literatura».

BOADA

REPRODUCCIÓ DE
PLÀNOLS

FOTOCÒPIES A
L'INSTANT

Comtal, 26

Telèfon 222 40 91

MANHATTAN

TOTS ELS DISCS
DE MÚSICA CLÀSSICA

Diagonal, 490

Telèfon 217 87 18

ANTIGA CASA GOL

De M. BAYER

GUITARRES DE CONCERT
INSTRUMENTS I ACCESSORIS

Sant Pau, 24

Telèfon 222 61 46

EDITORIAL BRUGUERA

presenta

«EL PRODIGIÓS MÓN
DE LA MÚSICA»

de

Manuel Valls

concursos y festivales

■ **BAYREUTH.** — Con una representación de «Lohengrin» en la escenificación de Wolfgang Wagner terminaron el 28 de agosto los Festivales Richard Wagner de este año, a los cuales asistieron 55.000 espectadores de todas las partes del mundo. Entre las escenificaciones de Wieland Wagner que se presentaron (El anillo del Nibelungo, Tanhauser y Parsifal) tuvo un éxito singular el «Parsifal» dirigido por el compositor francés Pierre Boulez. Un crítico de la «Frankfurter Allgemeine Zeitung», dice que la tendencia de Boulez a interpretar la partitura como música absoluta conduce «sobre tiempos muchas veces asombrosamente rápidos a la independización ante todo de la sonoridad, pero también de la armonía y del ritmo». Junto a los cantantes fijos: Wolfgang Windgassen, Birgit Nilsson, Leoni Rysanek, Josef Greindl, Erwin Wohlfahrt y otros muchos, se distinguieron algunos debutantes por su magnífica actuación, entre ellos Jean Cox como Lohengrin, Gerd Nienstedt como Klingensor (Parsifal) y Karl Ridderbusch como Titurel. Al terminar los Festivales, la dirección de éstos en Bayreuth dio a conocer sus planes para 1968. Como nueva escenificación se ha previsto la de «Los maestros cantores de Nuremberg» de Wolfgang Wagner. Figurarán también las reposiciones de «Tristán e Isolda», «El anillo del Nibelungo», «Lohengrin» y «Parsifal». Se celebrarán del 25 de julio hasta el 28 de agosto.

■ **ANSBACH.** — A la celebración de la semana de Bach en Ansbach, han asistido 15.000 personas. En dichos conciertos participaron solistas de los EE. UU., Inglaterra, Francia y Alemania. Nathan Milstein de Nueva York, interpretó dos sonatas para violín y una partita con brillante

virtuosismo. Pierre Boulez dirigió catorce números con los cuatro cánones intercalados del **Arte de la fuga**. Charles Mackerras y David Willcocks fueron los directores de los dos conciertos para orquesta que se celebraron en la Orangerie del Palacio de Ansbach. El solo de trompeta del segundo concierto de Brandeburgo fue interpretado por Maurice André de París. Tres sonatas para violín y clavicémbalo fueron ejecutadas por Josef Suls y la cembalista Zuzana Ruzickova de Praga. El último día se presentó el «King's College Choir» de Cambridge con corales y motetes.

■ **DONAUESCHINGEN.** — Los días 21 y 22 de octubre se han celebrado «Los Días musicales de Donaueschingen». Este año han comenzado con una gran sesión de jazz en tres partes. La primera parte ha sido bajo el lema «El jazz llega a la India». Una agrupación de jazz y tres músicos hindúes, tocando los instrumentos tradicionales: cítara, tam-pura y tabla, han dado un ejemplo de la gran influencia de la tradición musical clásica de la India sobre el jazz moderno. La segunda parte ofreció el estreno de **Globe Unity 67** de Alexander von Schlippenbach. En la tercera parte el Archie Sheep Group presentó variaciones musicales de canciones de protesta. El segundo día se estrenaron obras encargadas por los organizadores de estos Días Musicales: una obra para orquesta de Gyorgy Ligeti, un concierto para dos pianos y orquesta y composiciones de Krzysztof Penderecki, Cristóbal Halffter y Hans Ulrich Lehmann.

■ **GOTINGA.** — Los Festivales Händel de este año culminaron con la representación de la ópera **Flavio**, en la partitura revisada por el profesor J. Merrill Knapp, de la Universidad de Princeton.

vida musical

MUNICH.— El pasado mes de octubre tomó la dirección de la Opera bávara el Jefe del Teatro Nacional Gunther Rennert, quien ha dado a conocer sus planes para la próxima temporada. Además de encargarse personalmente de las nuevas escenificaciones y premiéres proyectadas para los tres años próximos, escenificará anualmente los Festivales de Salzburgo y de Stuttgart. La presente temporada se ha inaugurado con «Orfeo» de Gluck, a la que ha seguido «Macbeth» de Verdi. En la temporada 1968/69 repondrá Renner el «Anillo» de Richard Wagner, y «Los turcos en Italia» de Rossini.

PARIS.— La idea de formar una orquesta perteneciente al Estado, ha tomado cuerpo en el curso de la reunión de la Comisión nacional para el estudio de los problemas de la música. El reclutamiento de la orquesta ha dado lugar a diversas polémicas, pero por fin han comenzado los ensayos en condiciones muy favorables desde todos los puntos de vista. Dicha orquesta recibe unas importantes subvenciones del Estado, de la Villa de París y de la región parisienne, bajo el control directo del ministerio de finanzas.

PARIS.— El pasado mes de noviembre se concedió el Gran Premio de composición musical a Pierre Wissmer.

CAEN.— En asociación con los «Baladins lyriques», el teatro Casa de la Cultura de Caen, presentará en el curso de la temporada 1967-68, cuatro creaciones líricas, bajo la dirección musical de Olivier Bernard, Armand Bex y Roland Douatte. En octubre: «La P... respectueuse», drama lírico de Olivier Bernard, basado en un texto de Jean Paul Sartre. En diciembre: «L'oiseau sans plumes» y «Comicopera» de Louiguy y G. Coulonges (decorados y vestidos de Siné). En enero: «On veut la lumière? Allons-y», texto y música de Claude Préty; En mayo: «Tom Jones», comedia lírica de Philidor.

PARIS.— El baritono Mathias Vogel cantará varias veces en el curso de esta temporada, la cual se inició el 4 del presente mes con «Le voyage d'hiver». El 16 de diciembre se interpretarán obras de Bach y de Wolf en el teatro Recamier. El 2 de febrero «Aurore Traditore» en el concierto de Mediodía y el 12 de febrero en Reims en un recital de música contemporánea.

MUNICH.— El 17 de noviembre se inaugurará la nueva temporada de la serie de conciertos de Música viva con una velada dedicada a Arnold Schonberg. Se interpretarán composiciones de las diferentes fases de la vida de este compositor, fundador de la música dodecafónica. Francis Travis dirigirá el 15 de diciembre obras de Nordheim, Arghyris Kounadis, Ingvar Lindholm y Gyorgy Ligeti. En el mes de febrero del año próximo, en el programa de una velada que diri-

girá Gunter Wand, figuran Bartok, Webern, Stravinsky y Baird. El último concierto será celebrado el 7 de junio, por un conjunto de Stuttgart y Les Percussions de Strasbourg.

LISBOA. — Gracias al maestro Felipe de Sousa, ha sido hallado en el sótano del Palacio de Vila Vizosa, un tesoro musical de gran importancia. Se compone de las dos primeras óperas en lengua portuguesa. **Guerras de Alrecim e Manjerona** y **Variedades de Proteu**. Estas dos obras tienen música de Antonio Teixeira y letra de Antonio José Da Silva. Según declaraciones del Maestro Sousa, los manuscritos pudieron haber sido llevados allí para su estudio por orden del rey Luis I, que era un gran amante de la música.

KIEL. — «Gloria al Re» es una ópera en farsa del compositor veneciano Renato de Grandis, que ha sido estrenada en Kiel. El libreto no está escrito en todas sus partes sino que deja a los actores amplias posibilidades de realización. El director artístico en el estreno de Kiel, aprovechó esta libertad mezclando la historia con la actualidad, llenando así la escena con todo un pánoptico de figuras y acciones absurdas paralelas. La música queda relegada a un segundo plano en este torbellino acústico y óptico. El director de orquesta, Michael Gielen, llevó la difícil partitura con absoluto dominio.

HALLE. — En Halle, ciudad natal de Haendel, cuyo teatro se esfuerza desde hace mucho por el redescubrimiento de las óperas poco conocidas de Haendel, se representaron recientemente dos de sus óperas: **Agripina** y **Alsina**.

U.R.S.S. — El compositor ruso Kara Karajev ha sido galardonado con el Premio Lenin. Es autor de la ópera **Don Quijote**, una de sus obras más importantes. El mismo premio ha sido concedido a Igor Moissejev, director de los famosos **ballets** rusos que llevan su nombre.

BASILEA. — La Sección Suiza de la Sociedad Internacional de Música ha celebrado en esta ciudad su 40 aniversario con un concierto de gala. Figuraban en el programa, una obra de Karlheinz Stockhausen, titulada **Solo para instrumento melódico y magnetófono**, que fue acogida con mucho entusiasmo por el público, el cual obligó a repetirla; el **Canon du temps present** de Felipe Eichenwald, para cuatro voces e instrumentos diversos, y **Notas**, de compositores suizos, para dos órganos electrónicos.

GRAN BRETAÑA. — La Fundación Gulbenkian ha otorgado recientemente tres importantes donaciones. Una de 30.000 libras, para la creación de la Glyndebourne Touring Opera Company, conjunto operístico volante; otra de 25.000 libras, para la construcción de una nueva sala de conciertos del Festival de Aldeburgh, y una tercera de 22.000 libras, para otras organizaciones musicales inglesas.

DANONE



- **SUPREMO DANONE DE CHOCOLATE**
Delicioso como un bombón y mucho más digestivo.
- **SUPREMO DANONE DE CARAMELO**
Exquisito como una golosina y mucho más alimenticio.

**ENVASES
SIN
DEVOLUCION**

BEETHOVEN

Concierto para violín y orquesta

Yehudi Menuhin, violín

Otto Klemperer, director

The New Philharmonia Orchestra

**La Voz de su Amo
ASDL 931**



El concierto para violín y orquesta de Beethoven en re mayor, opus 61, fue compuesto en Viena en 1806, dedicado a Stephan de Breunig. Al cabo de más de ciento cincuenta años, el llamado «concierto de reyes y rey de los conciertos», es todavía una obra cumbre, indiscutible y básica en el repertorio de las instituciones sinfónicas y de los grandes virtuosos. Prueba de ello son las múltiples cadencias que nos han dejado los grandes violinistas: Hermann, Joachim, Kubelik, Spohr, Flesch, etc. Menuhin interpreta aquí las de Kreisler. Las cadencias escritas por Beethoven estaban destinadas a la adaptación de este concierto para el piano. La primera cadencia que fue orquestada para piano y timbales obligato, ha sido transcrita no hace mucho para violín y timbales por Max Rostal. Este concierto fue compuesto para Franz Clement, quien tenía entonces veintiséis años de edad y era director y concertino a la vez del famoso teatro «Ander Wien». El concierto fue escrito con apesuramientos y terminado poco antes de su estreno el 23 de diciembre de 1806. Se cuenta que Clement tuvo que ejecutarlo a primera vista, lo cual no debe sorprendernos mucho si tenemos en cuenta que el violinista había estado aconsejando a Beethoven sobre la

manera de construir el solo, y es probable que influyera también en la naturaleza del tema del rondó.

Este concierto fue considerado poco menos que insignificante hasta que Joachim lo popularizó a fines del siglo pasado. Los aficionados a la música de aquella época hablaban con reverencia y entusiasmo de la maravillosa interpretación de Joachim, la cual, decían, no había sido igualada por ningún otro artista. Para los de la generación siguiente el presente concierto de Beethoven evocaba ante todo el nombre legendario de Fritz Kreisler.

Menuhin llega a la cumbre de su indiscutible interpretación en esta obra. Llega a hacernos creer en la facilidad interpretativa, cuando es el estudio y la perfecta comprensión de la obra el resultado de una interpretación magistral. Los que hayamos tenido la suerte, en otra ocasión, de oírle en este concierto nos cabrá la dicha de prolongar aquel agradable recuerdo con esta grabación, a todas luces perfecta. No en balde destaca la mano de Otto Klemperer, al frente de la Nueva Orquesta Filarmonía.

Es un estéreo La Voz de Su Amo. Un disco básico en una discoteca, por reducida que sea. ---
A. S.

guía de conciertos

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
NOVIEMBRE		
19 dom. 11 h. 18.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Concierto matinal. Repetición programa día 17. Artur Rubinstein, pianista. Recital Chopin .
21 mart. 22.30 h.	Palau	Artur Rubinstein, pianista. Obras de Beethoven , Chopin , Prokofiev y Liszt . (Asociación de Cultura Musical.)
23 juev. 19.30 h.	Instituto Francés	Michèle Lepinte, violoncelista. Claude Beche, pianista. Obras de Marais , Chailley , Poulenc , Tisné y Debussy .
24 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Jascha Horenstein. Julia Hamari, soprano. Obras de Strauss , Mahler y Sibelius .
26 dom. 11 h. 18.45 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Repetición del programa anterior. Pi de la Serra, recital.
28 mart. 22.15 h.	Palau	Reichardt Trio. Obras de Mozart , Genzmer y Brahms . (Forum Musical.)
29 miérc. 22.15 h.	Palau	Orfeo Laudate. Orquesta Sinfónica. Solistas: C. Fondevila, M. Martorell, B. Bardagi, R. Torres. Dir.: Angel Colomer del Romero. Obras de Mussorgsky y Beethoven (9.ª Sinfonía). (XXV Aniversario Orfeo Laudate.)
DICIEMBRE		
1, 4, 5, 6 y 7 10 h. 22.30 h.	Palau	VI Ciclo de Audiciones para la Iniciación Musical de los Escolares. Sesiones dedicadas a Mozart . (Juventudes Musicales.) Elisabeth Schwarzkopf, soprano. Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Antoni Ros-Marbà. Obras de Mozart , Hindemith y Strauss . (Patronato Pro Música.)
8 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Maurice Andre, trompeta. Obras de Webern , Haydn , Torelli , Gerhard y Ravel . Dir.: A. Ros-Marbà.
10 dom. 11 h. 18.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Concierto Matinal. Repetición del programa anterior. Orfeo Gracienc. Dir.: Antoni Pérez Simó.

GUIA MUSICAL

Temporada 1967/1968. 19 noviembre 1967. Núm. 7.

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana - Departamento de Publicidad».

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUIA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.



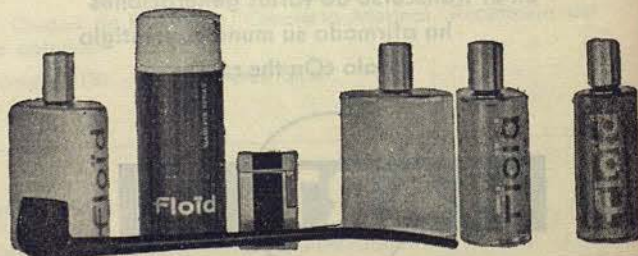
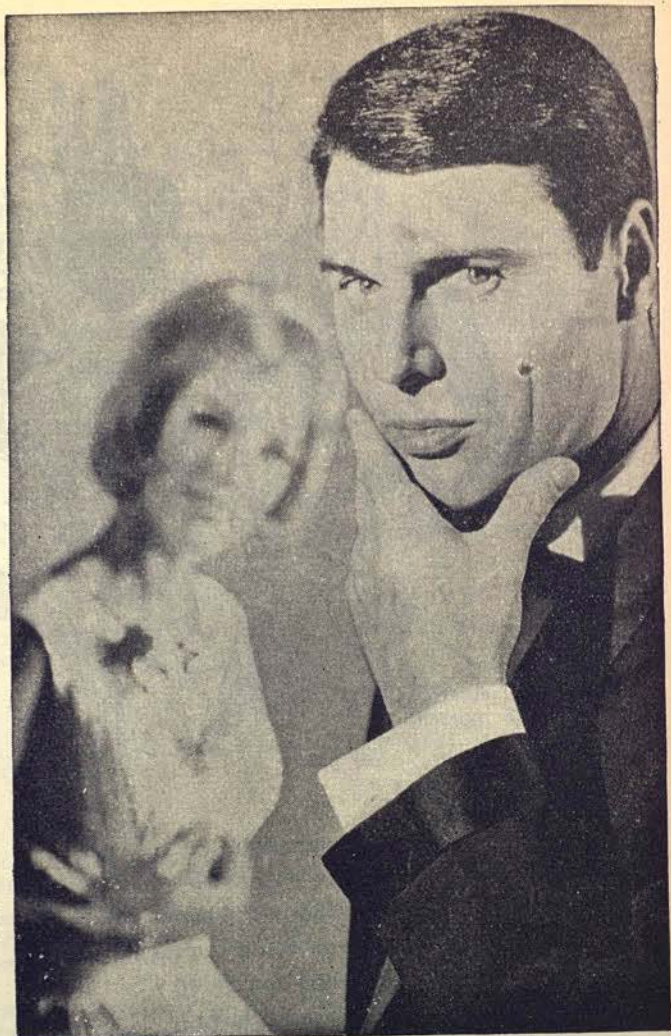
No pida un vermouth
 pida un MARTINI
 Percibirá entonces el sabor incomparable que
 le ofrece esta armoniosa mezcla
 de vinos de calidad y
 plantas aromáticas seleccionadas que,
 en el transcurso de varias generaciones
 ha afirmado su mundial prestigio
 Pídalo «On the rocks»



120
millones de
hombres en más
de 50 países
usan los famosos
productos Floïd

En el mundo entero, el hombre elegante recurre a los mejores productos, tanto para su satisfacción personal como por la impresión que desea causar de hombre impecable. FLOÏD, tan conocido por su acreditado AFTER-SHAVE, ideal para después del afeitado, ha creado además la mejor serie que existe de perfumería para caballero. La base científica unida a los mejores componentes naturales garantiza la calidad de los productos FLOÏD.

Se obtienen en sus dos series:
Internacional
y Cûze



Floïd en Europa:

ALEMANIA - AUSTRIA - BELGICA - ESPAÑA - FINLANDIA
FRANCIA - GRAN BRETTANA - GRECIA - HOLANDA - ITALIA
NORUEGA - PORTUGAL - SUECIA - SUIZA

Floïd

after-shave lotion
foam after-shave spray
electric pre-shave lotion
electric pre-shave spray
foam shaving-cream spray

hair tonic lotion
hair-fix & spray
cologne for men
deodorant-spray
toilet-soap